

bizzotto

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A.  
VIA MOTTON, 9 - 36061  
BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY  
IT 800 48 3332  
+39 0424 832490

MADE IN P.R.C.

SCOPRI DI PIÙ  
www.corporate.bizzotto.com



## IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.  
Struttura in alluminio, verniciato a polvere (poliester). Braccioni e piano tavolino con inserti in polywood. Cuscini sfoderabili con tessuto idrorepellente spun poly (poliester).  
Non salire in posizione eretta.  
Dove possibile, si consiglia di girare i cuscini regolarmente per uniformare le variazioni di colore che possono presentarsi nel tempo causa lunga esposizione ai raggi solari.

Fenomeni di usura, distorsione e scolorimento di tutte le componenti del prodotto direttamente esposte a fenomeni atmosferici, alla movimentazione e/o all'utilizzo quotidiano sono da considerarsi normali e pertanto in nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbricazione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali condizioni di utilizzo del prodotto.

La struttura in metallo è facile da pulire: utilizzare un panno umido e soffice. Mantenere sempre il prodotto pulito e asciutto per preservarlo nel tempo e, soprattutto, per evitare la formazione di aloni di calcare o corrosione della vernice causati dall'esposizione in ambienti particolarmente luminosi, acidi, salini, umidi, con importanti sbalzi di temperatura (e conseguente formazione di condense), dallo smog, dai ristagni d'acqua o un misto di tutti i fattori elencati. La formazione di eventuali aloni, non rappresenta un difetto, ma è la conseguenza di una manutenzione non corretta. Per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone neutro liquido, con moderazione. Dopo la pulizia asciugare sempre, con un panno morbido. Non usare mai detersivi aggressivi. Non usare mai spugne abrasive che possono graffiare le superfici. Non coprire il prodotto con materiali che impediscano il riciccolo d'aria con conseguente formazione di umidità (ad esempio coperture o tovaglie in plastica o pvc).

È consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. In caso di pioggia e intemperie si consiglia di mettere al riparo le parti in tessuto e gli imbottiti. In ogni caso, se le parti in tessuto e imbottiti vengono bagnati, è necessario farli asciugare velocemente per evitare la formazione di muffe o macchie oltre che a preservare il prodotto nel tempo. Quando il prodotto lo consente, strizzare le parti molto bagnate prima di farle asciugare. Non rappresentano vizi del prodotto la formazione di muffe o macchie poiché si tratta invece di incuria. Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

## IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.  
Estructura de aluminio, barnizado a polvo (poliester). Reposabrazos y tablero de la mesa centro con inserciones de polywood. Cojines desenfundables con tejido repelente al agua spun poly (poliester).  
No esté en posición vertical.  
Alterne la parte de los cojines expuesta a la luz solar, si se puede, para que no se encuentren una diferencia de color debida a la exposición prolongada a la luz solar.

El desgaste, la distorsión y la decoloración de todos los componentes del producto expuestos directamente a los fenómenos atmosféricos, o debidos a la manipulación y a la utilización diaria, se consideran normales y nunca defectos de fabricación. Dichos fenómenos se consideran condiciones naturales externas, relacionadas con el uso del producto.

La estructura de metal es fácil de limpiar: use un paño húmedo y suave. Mantener siempre limpio y seco el producto para conservarlo en el tiempo y, sobre todo, para evitar la formación de manchas de cal o corrosión de la pintura provocada por la exposición a ambientes especialmente brillantes, ácidos, salinos, húmedos, con importantes variaciones de temperatura (y consiguiente formación de condensación), por smog, por agua estancada o por una mezcla de todos los factores enumerados. La formación de cualquier halo no representa un defecto, sino que es consecuencia de un mantenimiento incorrecto. Para las manchas más difíciles es posible diluir con moderación un jabón líquido neutro en agua. Después de la limpieza, seque siempre con un paño suave. Nunca use detergentes agresivos. Nunca use esponjas abrasivas que puedan rayar las superficies. No cubrir el producto con materiales que impidan la circulación del aire, con la consecuente formación de humedad (ej: cubiertas o mantas en plástico).

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante periodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto. En caso de lluvia y mal tiempo es aconsejable resguardar el tejido y las partes acolchadas. En cualquier caso, si el tejido y las partes acolchadas se mojan, se deben secar rápidamente para evitar la formación de moho o manchas así como para conservar el producto en el tiempo. Cuando el producto lo permita, escurrir las partes muy húmedas antes de dejarlas secar. La formación de moho o manchas no representan defectos en el producto sino que son una cuestión de negligencia. No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.  
Structure in aluminium, powder coated (polyester). Armrests and table top with polywood inserts. Removable cushions with spun poly (polyester) water repellent fabric.  
Do not stand on the item.  
Where possible, it is recommended to turn the cushions regularly to even the color variations that could occur after long exposure to the sun.

Cases of wear, distortion and discoloration of all the components of the product which is directly exposed to atmospheric agents, handling and/or daily use, are to be considered as normal and therefore, under no circumstances will they be evaluated as manufacturing defects as such because associated with the normal conditions of use of the item.

The metal frame is easy to clean: use a damp and soft cloth. Always keep the product clean and dry to preserve it over time and, above all, to avoid the formation of limescale stains or corrosion of the paint caused by exposure to particularly bright, acidic, saline, humid environments, with significant temperature changes (and consequent formation of condensation), by smog, by stagnant water or a mix of all the factors listed. The formation of any halos does not represent a defect, but is the consequence of incorrect maintenance. For the most persistent stains, a small amount of mild liquid soap diluted in water may be used. Always dry with a soft cloth after cleaning. Never use aggressive detergents. Never use abrasive sponges that may scratch the surfaces. Do not cover the product with materials that do not allow air pass through them causing humidity (for example pvc or plastic table mat).

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time. In case of rain and bad weather, it is advisable to protect the fabric and upholstered parts. In any case, if the fabric and upholstered parts are wet, it is necessary to make them dry quickly to avoid the formation of mold or stains as well as to preserve the product over time. When the product allows it, wring out the very wet parts before letting them dry. The formation of mould or stains does not represent defects of the product, since it is carelessness. We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

## IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.  
Structure en aluminium, peint à poudre (polyester). Accoudoirs et plateau avec inserts en polywood. Coussins déhoussables avec tissu hydrofuge spun poly (polyester).  
Ne soyez pas debout.  
Altermnez la partie des coussins exposée au soleil, si c'est possible, pour éviter une différence de couleur due à une exposition prolongée au soleil.

L'usure, la déformation, la décoloration de tous les composants du produit directement exposés aux intempéries ou à la manipulation et l'utilisation quotidienne sont considérés comme caractéristiques normales et jamais défauts de fabrication. Ces phénomènes sont considérés comme des conditions naturelles externes associées à l'utilisation du produit.

La structure métallique est facile à nettoyer: utilisez un chiffon doux et humide. Toujours garder le produit propre et sec pour le préserver dans le temps et, surtout, pour éviter la formation de taches de calcaire ou la corrosion de la peinture causée par l'exposition à des environnements particulièrement lumineux, acides, salins, humides, avec des changements de température importants (et la formation de condensation qui en résulte), par le smog, la stagnation de l'eau ou un mélange de tous les facteurs énumérés. La formation d'éventuels halos ne représente pas un défaut, mais est la conséquence d'un entretien incorrect. Pour les taches les plus tenaces, il est possible de diluer dans de l'eau et avec modération un savon neutre liquide. Après le nettoyage, séchez toujours avec un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents agressifs. N'utilisez pas d'éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces. Ne couvrez pas le produit avec des matériaux empêchant la recirculation de l'air et, par conséquent, la formation d'humidité (par exemple, des couvertures ou des nappes en plastique / PVC).

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit. En cas de pluie et d'intempéries, il est conseillé de mettre à l'abri les pièces en tissu et les rembourrages. Dans tous les cas, si les pièces en tissu et rembourrées sont mouillées, vous devez les faire sécher rapidement pour éviter la formation de moisissures ou de taches, ainsi que de préserver le produit au fil du temps. Lorsque le produit le permet, essorez les parties très humides avant de les laisser sécher. La formation de moisissures ou de taches ne représente pas des vices du produit car il s'agit au contraire de négligence. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, y compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différents des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

# WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Struktur aus aluminium, pulverbeschichtet (polyester). Armlehnen und Tischplatte mit polyholz-einlagen. Kissen mit abnehmbarem bezug aus wasserabweisendem Spun Poly-gewebe (Polyester).

Auf Tisch, Sofa und Sessel nicht stehen  
Es ist ratsam, wenn möglich die Kissen regelmäßig umzudrehen, sodass eine einheitliche Farbe erhalten bleibt.

Verschleiß, Deformierung und Entfärbung aller Bestandteile, die einer dauerhaften Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind oder täglich bewegt und benutzt werden, sind als normal anzusehen. Aus diesem Grund können diese keinesfalls als Herstellungsfehler betrachtet werden, da sie von den gewöhnlichen Nutzungsbedingungen des Produktes abhängen.

Das Metallgestell ist einfach zu reinigen: Ein weiches feuchtes Tuch benutzen. Halten Sie das Produkt immer sauber und trocken, um es im Laufe der Zeit zu erhalten und vor allem, um die Bildung von Kalkablagerungen oder Korrosion der Farbe durch die Exposition in besonders hellen, sauren, salzhaltigen, feuchten Umgebungen mit großen Temperaturschwankungen zu vermeiden (und die daraus resultierende Kondenswasserbildung), durch Smog, Staunässe oder eine Mischung aus allen genannten Faktoren. Eventuelle Flecken sind kein Defekt, sondern die Folge einer fehlerhaften Wartung. Bei stärkeren Flecken kann man ein bisschen neutrale Seife mit Wasser verwenden. Nach der Reinigung immer mit einem weichen Lappen abtrocknen. Keine Scheuermittel verwenden. Auf keinen Fall einen Kratzschwamm verwenden, damit kann man die Oberfläche verkratzen. Decken Sie nicht bitte das Produkt mit Materialien zu, die Umluft nicht zulassen, denn die Auswirkung kann Feuchtebildung (Z.B. Schutzvelle Gartenmöbel oder Tischdecke aus Kunststoff/ PVC) verursachen.

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Wintereinbruch in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern. Bei Regen und schlechtem Wetter ist es ratsam, die Stoffteile und Polsterungen zu schützen. Wenn Stoffteile und Polsterungen nass werden, sollten sie auf jeden Fall schnell getrocknet werden, um Schimmelbildung oder Flecken zu vermeiden und das Produkt langfristig zu erhalten.

Wenn das Produkt es zulässt, sollten Sie sehr nasse Teile vor dem Trocknen auswringen. Die Bildung von Schimmel oder Flecken stellt keinen Mangel des Produkts dar, da es sich um eine Nachlässigkeit handelt.  
Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.



Art. 0662772



Art. 0662773

